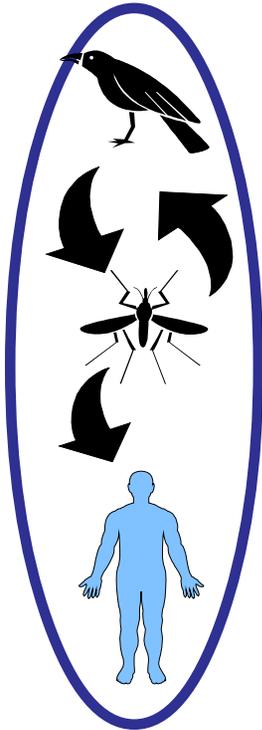


¿Qué es el Virus del Nilo Occidental?

El virus del Nilo Occidental es un virus que se transmite por la picadura de un mosquito y que puede causar encefalitis (una inflamación del cerebro) o meningitis (inflamación de la envoltura del cerebro y de la médula espinal) en humanos y otros animales. El virus recibe su nombre de la región del Nilo Occidental de Uganda, donde fue aislado por primera vez en 1937. El virus apareció por primera vez en los Estados Unidos en 1999 durante una erupción infecciosa en Nueva York, en el cual murieron siete personas. El primer caso humano en Virginia apareció en 2002.

¿Cómo se Transmite el Virus del Nilo Occidental?

El Virus del Nilo Occidental casi siempre se transmite a los humanos, aves y otros animales por medio de una picadura de un mosquito infectado. Un mosquito es infectado al picar a un ave que está cargando el virus. El virus del Nilo Occidental no se transmite de persona a persona, aunque sucedió en un número pequeño de casos debido a transfusiones de sangre o transplantes de órganos de personas infectadas. También puede haber un riesgo en madres infectadas que le transmiten el virus a sus hijos aún por nacer o al darle su leche materna.



¿Cuáles son Mis Probabilidades de Contraer el Virus del Nilo Occidental?

En las áreas en las que el virus del Nilo Occidental ha sido detectado, sólo una pequeña proporción de los mosquitos están infectados. La mayoría de las personas que han sido picadas por un mosquito infectado no llegan a enfermarse.

Menos del 1% de las personas infectadas se enfermarán seriamente.

Entre 10 y 15 por ciento de los que se enferman de gravedad mueren.

¿Cuáles son los Síntomas?

Los síntomas aparecen generalmente entre 3 y 14 días después de ser infectado. Las personas mayores de 50 años tienen un mayor riesgo de enfermarse de gravedad.

Los síntomas leves incluyen

- fiebre no muy alta
- dolor de cabeza
- dolor generalizado
- glándulas inflamadas
- a veces ronchas

Los síntomas severos incluyen

- fiebre alta
- dolor de cabeza agudo
- endurecimiento del cuello
- confusión

La mayoría de las personas que son picadas por un mosquito infectado con el virus del Nilo Occidental no llegan a enfermarse.

¿Qué debo Hacer si Creo Tener el Virus de Nilo Occidental?

Si le ha picado un mosquito, no necesita ver a un médico. La mayoría de las personas que sufren una leve enfermedad debido al virus del Nilo Occidental se recuperan, y no es necesario recibir tratamiento. Sólo un tratamiento de apoyo está disponible para casos más severos. Los exámenes del virus del Nilo Occidental en las personas requieren una muestra de sangre o de fluido medular y pueden pasar varias semanas para recibir una confirmación. No existe una vacuna para la infección del virus del Nilo Occidental en los humanos.

Protegiendo su Salud

El Departamento de Salud de Virginia, en conjunto con varias otras agencias, está controlando la presencia de virus transmitidos por mosquitos en pájaros, mosquitos, caballos y seres humanos. La información que se recoge se utiliza para hacer recomendaciones a las autoridades locales y al público sobre el peligro potencial del virus del Nilo Occidental en Virginia.

Denunciando la Presencia de Aves Muertas

El público puede ayudar a los funcionarios estatales a vigilar el virus al reportar la muerte de cuervos, arrendajos azules, y aves de presa a su departamento local de salud. Ciertas aves seleccionadas serán examinadas por el virus. Las aves deben ser examinadas dentro de las 24 horas desde su muerte, antes de que se descompongan demasiado. Los ojos hundidos y la presencia de larva de moscas son buenos indicios de que el ave ha estado muerta por demasiado tiempo.

Prevenga el virus del Nilo Occidental

Elimine las áreas al rededor de su hogar donde el mosquito pueda reproducirse. Varias especies de mosquitos que probablemente cargan el virus del Nilo Occidental pueden reproducirse en envases en su propio patio.

Detenga la Reproducción de Los Mosquitos

- Dé vuelta o quite los recipientes de su patio donde se puede depositar agua de lluvia, por ejemplo, los platos debajo de las macetas, los baldes y los juguetes.
- Vacíe los baños para pájaros una vez a la semana.
- Retire las llantas neumáticos desechadas de su patio o jardín.
- Vacíe a menudo los empozamientos de agua.
- Limpie las canales de desagüe.
- Elimine el agua estancada en los techos planos.
- No permita que se acumule el agua en las latas de desperdicios.

Protéjase Usted Mismo y a su Familia

- Use ropa larga, suelta y de colores claros.
- Si es posible, permanezca adentro cuando los mosquitos estén picando.
- Use un producto contra insectos con el porcentaje más pequeño de DEET que lo proteja por el espacio de tiempo que usted está expuesto a los mosquitos, pero no más de 50% para adultos y 30% para niños menores de 12 años de edad.
- Sólo los adultos deben aplicar repelente en los niños.
- Ponga repelente en sus manos y luego aplíquelo sobre la cara.
- Use repelente sólo sobre la piel y la ropa. No utilice repelente debajo de la ropa.
- No aplique el repelente sobre cortaduras, heridas, quemaduras causadas por el sol, o piel que está irritada.
- Quítese el repelente lavándose a diario, y vuelva a aplicarlo según lo necesite.

Páginas de Internet

Departamento de Salud de Virginia
www.vdh.virginia.gov

Asociación de Virginia para el Control de los Mosquitos
www.mosquito-va.org/index.html

Centros para el Control y la Prevención de las Enfermedades
www.cdc.gov

Control de Pesticidas y Mosquitos de la Agencia de Protección Ambiental (EPA, por sus siglas en inglés)
www.epa.gov/pesticides/

Para más Información

Llame a su Departamento de Salud local o a su oficina local de Servicios de Extensión Cooperativa.



4/05 Revisado

El Virus del Nilo Occidental

Protéjase Usted y su Familia



- Riesgos y síntomas
- Prevención y control
- Denuncias de pájaros muertos